

# Brugsanvisning

DK

CUN 4013, 3913, 3513, CUNesf 3513

**LIEBHERR**

# Oversigt over apparatet

## Indhold

<b>1</b>	<b>Oversigt over apparatet.....</b>	<b>2</b>
1.1	Apparatets anvendelsesområde.....	2
1.2	Konformitet.....	2
1.3	Oversigt over apparater og udstyr.....	2
1.4	Opstillingsmål.....	3
<b>2</b>	<b>Generelle sikkerhedshenvisninger.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Betjenings- og displayelementer.....</b>	<b>3</b>
3.1	Betjenings- og kontrolelementer.....	3
3.2	Temperaturdisplay.....	3
<b>4</b>	<b>Idriftsættelse.....</b>	<b>4</b>
4.1	Skift af døranslag.....	4
4.2	Isætning i køkkenfronten.....	5
4.3	Transport af apparatet.....	5
4.4	Opstilling af apparatet.....	5
4.5	Bortskafning af emballagen.....	6
4.6	Tilslutning af apparatet.....	6
4.7	Gerät einschalten.....	6
<b>5</b>	<b>Betjening.....</b>	<b>6</b>
5.1	Energibesparelse.....	6
5.2	Døralarm.....	6
5.3	Temperaturalarm.....	7
5.4	Køleskab.....	7
5.5	Fryser.....	7
<b>6</b>	<b>Service.....</b>	<b>9</b>
6.1	Afrimning med NoFrost.....	9
6.2	Rengøring af apparatet.....	9
6.3	Udskiftning af pære i den indvendige belysning.....	9
6.4	Kundeservice.....	9
<b>7</b>	<b>Driftsfejl.....</b>	<b>10</b>
<b>8</b>	<b>Tage ud af drift.....</b>	<b>10</b>
8.1	Skab slukkes.....	10
8.2	Standstning.....	10
<b>9</b>	<b>Bortskaffelse af apparatet.....</b>	<b>10</b>

Fabrikanten arbejder hele tiden på at videreudvikle alle typer og modeller. Vi beder derfor om forståelse for, at vi forbeholder os retten til ændringer af form, udstyr og tekniske detaljer.

Vi beder Dem om at læse henvisningerne i denne vejledning grundigt igennem for at være bekendt med alle fordelene ved Deres nye apparat.

Vejledningen gælder for flere modeller. Afvigelser er mulige. Af-snit, som kun gælder for bestemte apparater, er kendetegnet med en lille stjerne (\*).

Instruktioner for brugeren er mærkede med en ►, resultater er mærkede med ▷.

## 1 Oversigt over apparatet

### 1.1 Apparatets anvendelsesområde

Apparatet egner sig udelukkende til køling af fødevarer. I tilfælde af erhvervsmæssig køling af fødevarer skal de gældende lovskrevne bestemmelser overholdes. Apparatet er ikke egnet til lagring og køling af medicin, blodplasma, laboratoriepræparater eller lignende stoffer og produkter, som danner grundlag for direktivet 2007/47/EF for medicinske produkter. Misbrug af apparatet kan medføre skader på eller fordærv af de varer, som opbevares i apparatet. Desuden er apparatet ikke egnet til drift i eksplosionsruede områder.

Apparatet er alt efter klimaklasse dimensioneret til drift ved begrænsede omgivelsestemperaturer. Den for deres apparat gældende klimaklasse er oplyst på typeskiltet.

### Bemærk

► De oplyste omgivelsestemperaturer skal overholdes, ellers reduceres køleeffekten.

Klimaklasse	for omgivelsestemperaturer på
SN	10 °C til 32 °C
N	16 °C til 32 °C
ST	16 °C til 38 °C
T	16 °C til 43 °C

### 1.2 Konformitet

Kølemiddelkredsløbet er kontrolleret med hensyn til tæthed. Apparatet opfylder de relevante sikkerhedsbestemmelser og EF-direktiverne 2006/95/EF og 2004/108/EF.

### 1.3 Oversigt over apparater og udstyr

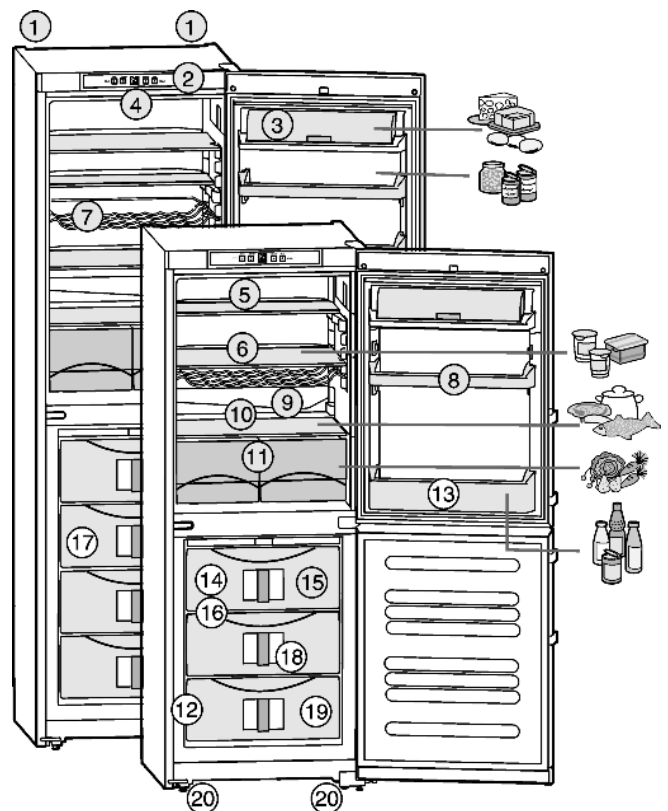


Fig. 1

- |                                      |                                                                            |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| (1) Transportbærehåndtag på bagsiden | (11) Grøntsagsskål                                                         |
| (2) Betjenings- og kontrolelementer  | (12) Typeskilt                                                             |
| (3) Smør- og ostehylde, æggehylde    | (13) Dørhylde til store flasker                                            |
| (4) Indebelysning                    | (14) Frysehylde                                                            |
| (5) Hylde, kan deles                 | (15) Kølelement                                                            |
| (6) Hylde, flytbar                   | (16) VarioSpace                                                            |
| (7) Flaskehylde                      | (17) Fryseruffe                                                            |
| (8) Dørhylde, flytbar                | (18) InfoSystem                                                            |
| (9) Afløbsåbning                     | (19) Isskål                                                                |
| (10) Koldeste zone                   | (20) Justérbare fødder, transportbærehåndtag foran, transportruller bagved |

## 1.4 Opstillingsmål

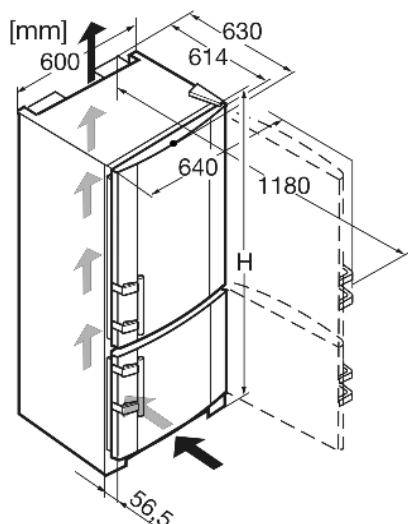


Fig. 2

Model	Apparatets højde H (mm)
CUN 31..	1623
CUN(esf) 35..	1817
CUN(esf) 39..	2011
CUN 40..	2011

## 2 Generelle sikkerhedshenvisninger

### Farer for brugeren:

- Apparatet er ikke beregnet til personer (også børn) med fysiske, sensoriske eller mentale gener eller personer, som ikke råder over tilstrækkelig erfaring og kendskaber. Undtaget er de tilfælde, hvor de instrueres i brugen af apparatet og hvor de i begyndelsen er under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Før tilsyn med børn, så de ikke leger med apparatet.
- I tilfælde af fejl trækkes stikket ud (træk herved ikke i selve ledningen) eller sluk for sikringen.
- Reparationer, indgreb i apparatet og skift af strømledningen må kun gennemføres af vores kunderservice eller andet hertil uddannet fagpersonale.
- Når apparatets forbindelse til el-nettet afbrydes, så tag altid fat i stikket. Træk ikke i ledningen.
- Apparatet må kun monteres og tilsluttes i henhold til oplysningerne i anvisningen.
- Opbevar denne vejledning omhyggeligt og giv den i givet fald videre til den næste ejer.

### Fare for brand:

- Det indeholdte kølemiddel R 600a er miljøvenligt, men brandbart. Udslippende kølemiddel kan antændes.
  - Kølekredsløbets rørledninger må ikke beskadiges.
  - Håndtér ikke med åben ild eller antændelseskilder i apparatets indre.
  - Benyt ingen elektriske apparater i apparatets indre (f. eks. damprenseapparater, varmeapparater, flødeapparater).
  - Når kølemiddel slipper ud: Fjern åben ild eller antændelseskilder i nærheden af udslipstedet. Træk el-stikket ud. Sørg for god udluftning af lokalet. Kontakt kunderservice.
- Opbevar ingen eksplosive stoffer eller spraydåser med brændbare drivgasser som f. eks. butan, propan, pentan osv. i apparatet. Sådanne spraydåser kan kendes på den påtrykte oplysning om indholdsstofferne eller et flammesymbol. Gasser, som eventuelt slipper ud, kan antændes gennem elektriske komponenter.

- Stil ikke nogen brændende stearinlys, lamper og andre genstande med åben flamme på eller i apparatet.
- Drikkevarer med højt alkoholindhold må kun opbevares i tæt lukkede, stående beholdere. Alkohol, som eventuelt slipper ud, kan antændes gennem elektriske komponenter.

### Fare for at falde ned eller vælte:

- Sokkeler, skuffer, døre osv. må ikke benyttes som trin og man må ikke støtte sig til dem. Dette gælder især for børn.

### Fare for levnedsmiddelforgiftning!

- Spis ikke nogen fødevarer, som er blevet opbevaret i for lang tid.

### Fare for forfrysninger, fornemmelse af følelseløshed og smerter:

- Undgå vedvarende hudkontakt med kolde overflader og eller kølede/frosne varer eller træf beskyttende foranstaltninger, f. eks. ved at bruge handsker. Flødeis og især saftevandsis eller isterninger må ikke spises med det samme og ikke i for kold tilstand.

### Tag hensyn til de specifikke henvisninger i de andre kapitler:

	FARE	gør opmærksom på en umiddelbart farlig situation, som har døden eller alvorlige kvæstelser til følge, når den ikke undgås.
	ADVARSEL	gør opmærksom på en farlig situation, som kan have døden eller alvorlige kvæstelser til følge, når den ikke undgås.
	FORSIGTIG	gør opmærksom på en farlig situation, som kan have lettere eller større kvæstelser til følge, når den ikke undgås.
	VIGTIGT	gør opmærksom på en farlig situation, som kan have materielle skader til følge, når den ikke undgås.
	Bemærk	gør opmærksom på praktiske henvisninger og gode råd.

## 3 Betjenings- og displayelementer

### 3.1 Betjenings- og kontrolelementer

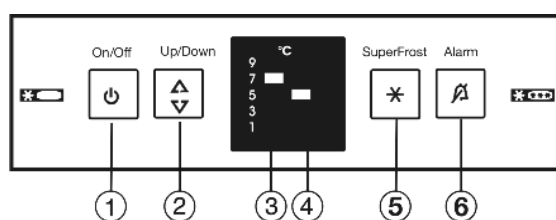


Fig. 3

- |                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| (1) Tast On/Off             | (4) Driftsindikator fryserdel |
| (2) Indstillingstast        | (5) Tast SuperFrost           |
| (3) Temperaturdisplay køle- | (6) Tast Alarm                |

### 3.2 Temperaturdisplay

I normal drift vises:

- den indstillede køletemperatur
- Temperaturvisning fryser blinker:
- temperaturindstillingen ændres
  - efter tænding er temperaturen endnu ikke kold nok
  - temperaturen er steget med flere grader

## 4 I driftsættelse

### 4.1 Skift af døranslag

De kan skifte anslaget efter behov:  
Sørg for, at følgende værktøj ligger parat:

- Torx 25
- Torx 15
- Skruetrækker
- eventuelt akkuskruestrækker
- om nødvendigt en ekstra person til montagearbejdet

#### 4.1.1 Aftagning af øverste dør

##### Bemærk

- ▶ Tag fødevarerne ud af rummene i døren, inden du tager døren af, så de ikke falder ud.

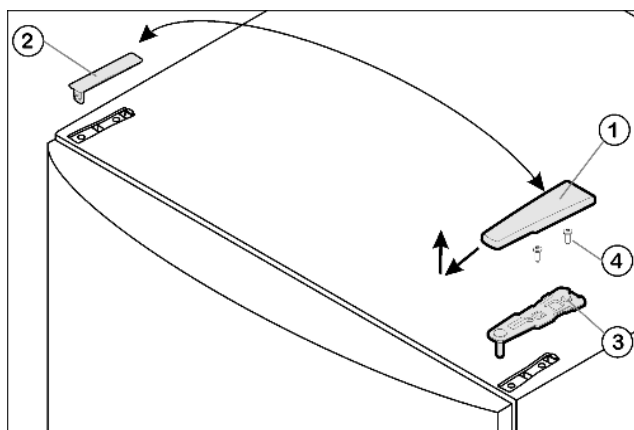


Fig. 4

- ▶ Luk øverste dør.
- ▶ Afdækningen Fig. 4 (1) tages af ved at trække den frem og op.
- ▶ Løft afdækningen Fig. 4 (2) af.



##### FORSIGTIG

Fare for kvæstelser, når døren hælder ud!

- ▶ Hold døren godt fast.
- ▶ Sæt døren forsigtigt ned.
- ▶ Skru øverste lejekonsol Fig. 4 (3) af (2 gange Torx 25) Fig. 4 (4) og træk den af opad.
- ▶ Løft den øverste dør af opad og stil den til side.

#### 4.1.2 Aftagning af nederste dør

- ▶ Luk den nederste dør.
- ▶ Træk lejebolten i midten Fig. 5 (11) ud af lejekonsollen og den nederste dør
- ▶ Træk plasthætten Fig. 5 (10) af.



##### FORSIGTIG

Fare for kvæstelser, når døren hælder ud!

- ▶ Hold døren godt fast.
- ▶ Sæt døren forsigtigt ned.
- ▶ Åbn nederste dør.
- ▶ Afmonter lejekonsollen i midten Fig. 5 (13).
- ▶ Tag døren af opad og stil den til side.

#### 4.1.3 Flytning af de midterste lejedele

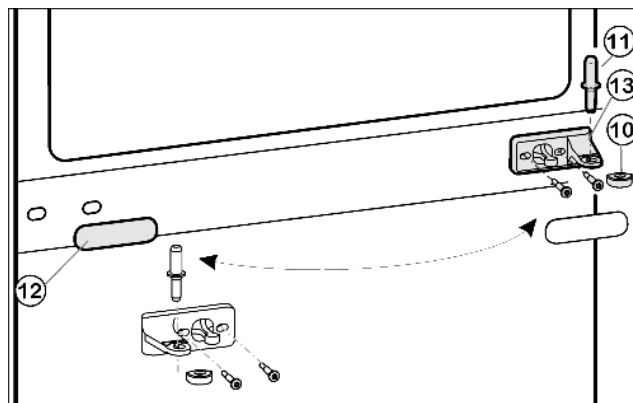


Fig. 5

- ▶ Tag afdækningsblenden Fig. 5 (12) forsigtigt af.
- ▶ Flyt lejekonsollen i midten Fig. 5 (13) drejet 180° over på hængselsiden.
- ▶ Lad afdækningsblenden Fig. 5 (12) gå i hak igen på den nye håndtagsside.

#### 4.1.4 Flytning af nederste lejedele

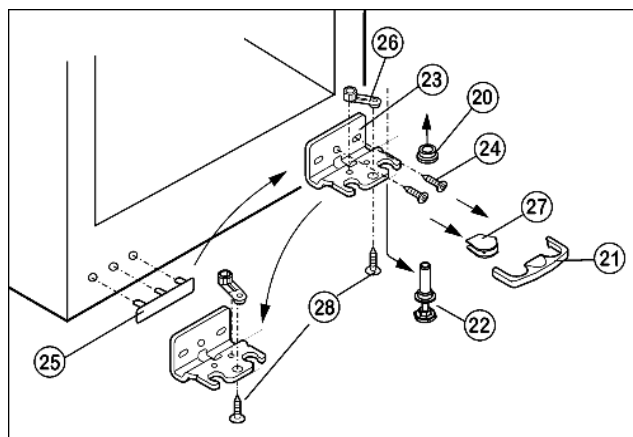


Fig. 6

- ▶ Træksikringen Fig. 6 (21) af fremad.
- ▶ Træk afdækningen Fig. 6 (27) af.\*
- ▶ Skrustillefoden Fig. 6 (22) helt ind.
- ▶ Tip eventuelt apparatet lidt bagover vha. en anden person, så du kan tage lejebolten af.
- ▶ Træk lejebolten Fig. 6 (22) ud nedad og fremad. Vær opmærksom på hængselbøsningen Fig. 6 (20).
- ▶ Skrulejekonsollen Fig. 6 (23) af (2 x Torx 25) Fig. 6 (24).
- ▶ Skrulejedelen Fig. 6 (26) af (1 x Torx 25) Fig. 6 (28) og flyt den over i det overfor liggende optagelseshul i lejekonsollen, skru den fast igen.
- ▶ Løft afdækningen Fig. 6 (25) på håndtagssiden forsigtigt af og flyt den.
- ▶ Skru lejekonsollen Fig. 6 (23) på igen på den nye hængselside eventuelt vha. en akkuskruestrækker, gennem det ydre lang- og rundhul.

##### Bemærk

- ▶ Såfremt nødvendigt, f. eks. for at udligne et ujævnt gulv, kan man i stedet for rundhullet også benytte det andet langhul til fastskruning.

- ▶ Tip apparatet lidt bagover igen og sæt lejebolten *Fig. 7 (22)* igen. Kærvenskal pege fremad.
- ▶ Sæt afdækningen *Fig. 6 (27)* på på den modsatte side.\*

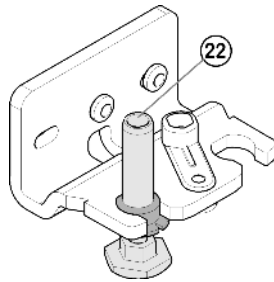
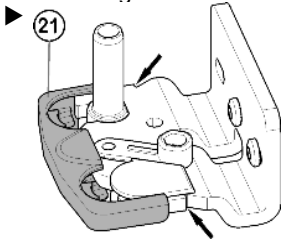


Fig. 7

**! FORSIGTIG**

Fare for kvæstelser, når døren hælder ud!

- ▶ Sikringen (21) skal gå i hak i siden af lejekonsollen, så lejebolten og dermed døren er sikret.



- ▶ Lad sikringen (21) gå i hak igen på lejekonsollen.
- ▶ Sæt hængselbøsningen *Fig. 6 (20)* på.

**4.1.5 Flytning af håndtag**

- ▶ Tag fjederklemmen *Fig. 8 (31)* ud af indgreb i døren og flyt den til den nye hængselside.
- ▶ Løft propperne *Fig. 8 (30)* ud af dørlejevøsningerne og flyt dem.

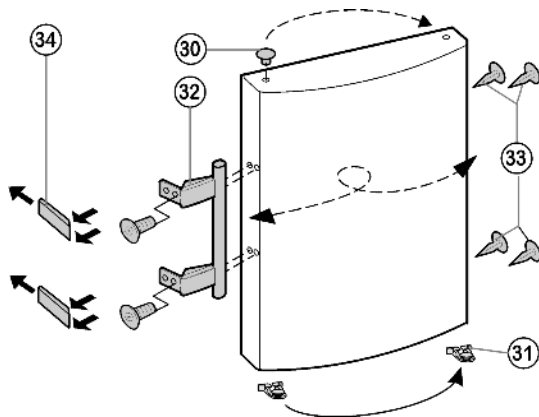


Fig. 8

- ▶ Afmonter dørhåndtag *Fig. 8 (32)*, propper *Fig. 8 (30)* og trykplader *Fig. 8 (34)* og flyt til den modsatte side.
- ▶ Vær opmærksom på, at trykpladerne går rigtigt i hak ved montering på den modsatte side.

**4.1.6 Montering af nederste dør**

- ▶ Sæt den nederste dør oppefra på lejebolten fornedden *Fig. 6 (22)*.
- ▶ Luk døren.
- ▶ Sæt igen plathætten *Fig. 5 (10)* på lejekonsollen i midten *Fig. 5 (13)*.
- ▶ Sæt lejebolten i midten *Fig. 5 (11)* i den nederste dør på den nye hængselside gennem lejekonsollen i midten *Fig. 5 (13)*.

**4.1.7 Montering af øverste dør**

- ▶ Sæt den øverste dør på lejebolten i midten *Fig. 5 (11)*.
- ▶ Sæt øverste lejekonsol *Fig. 4 (3)* i døren på den nye hængselside.

- ▶ Skru øverste lejekonsol fast (2 gange Torx 25) *Fig. 4 (4)*. Stik eventuelt skruehullerne i forvejen eller brug en akkuskrue-trækker.
- ▶ Afdækning *Fig. 4 (1)* og afdækning *Fig. 4 (2)* anbringes hver for sig udefra på den modsatte side og trykkes fast.

**4.1.8 Justering af dørene**

- ▶ Skruen i midten på lejekonsollen *Fig. 6 (23)* flyttes fornedden til et frit langhul.
- ▶ Justér eventuelt de to døre via de to langhuller i lejekonsollen fornedden *Fig. 6 (23)* og lejekonsollen i midten *Fig. 5 (13)*, så de flugter med apparatkabinettet.
- ▶ Spænd skrueerne fast.

**4.2 Isætning i køkkenfronten**

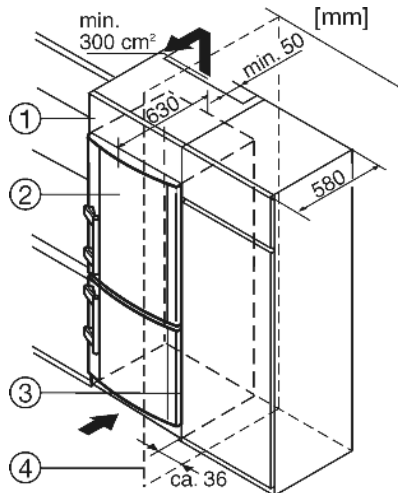


Fig. 9

- (1) Overskab
- (2) Apparat
- (3) Køkkenskab
- (4) Væg

Køkkenindretningen kan anbringes omkring apparatet. For at tilpasse apparatet *Fig. 9 (2)* til køkkenhøjden, kan der anbringes et passende overskab *Fig. 9 (1)* oven på apparatet.

Ved integration med normerede køkkenskabe (dybde maks. 580 mm) kan apparatet stilles op direkte ved siden af køkkenskabet *Fig. 9 (3)*. Apparatets dør rager i siden 34 mm og i apparatets midte 50 mm frem i forhold til køkkenskabfronten. Således kan den åbnes og lukkes uden vanskeligheder.

Vigtigt for ventilationen:

- På overskabets bagside skal der være en ventilationsskakt med en dybde på mindst 50 mm i hele overskabets bredde.
- Ventilationstværsnittet under lokalets loft skal være på mindst 300 cm<sup>2</sup>.
- Jo større ventilationstværsnittet er, jo mere energibesparende arbejder apparatet.

Hvis apparatet opstilles med hængslerne ved siden af en væg *Fig. 9 (4)*, skal afstanden mellem apparatet og væggen være mindst 36 mm. Dette svarer til håndtagets udhæng ved åbnet dør.

**4.3 Transport af apparatet**

**! FORSIGTIG**

Fare for kvæstelser og beskadigelser gennem forkert transport!

- ▶ Transportér apparatet i indpakket tilstand.
- ▶ Transportér apparatet i stående tilstand.
- ▶ Transportér apparatet ikke alene.

**4.4 Opstilling af apparatet**

Ved skader på apparatet skal man omgående henvende sig til leverandøren - inden apparatet tilsluttes.

# Betjening

Gulvet på opstillingsstedet skal være vandret og jævnt.

Apparatet må ikke stilles op på steder med direkte sollys, ved siden af komfur, radiator og lignende udstyr.

Apparatet skal altid placeres direkte op mod væggen.

Stil ikke apparatet op uden hjælp.

I henhold til normen EN 378 skal opstillingsrummet for dit apparat have et volumen på 1 m<sup>3</sup> for hver 8 g kølemiddel R600a. Er opstillingsrummet for lille, kan der i tilfælde af en lækage i kølemiddelkredsløbet opstå en antændelig gas-luft-blanding. Oplysningen om kølemiddelmængden findes på typeskiltet i apparatets indre.



## ADVARSEL

Brandfare på grund af fugt!

Når spændingsførende dele eller strømledningen bliver fugtige, kan der opstå en kortslutning.

- ▶ Apparatet er konstrueret til brug i lukkede rum. Apparatet må ikke benyttes i det fri, i fugtige omgivelser eller hvor det er udsat for stænkvand.



## ADVARSEL

Brandfare pga. kølemiddel!

Det indeholdte kølemiddel R 600a er miljøvenligt, men brændbart. Kølemiddel, som løber ud, kan antændes.

- ▶ Kølekredsløbets rørledninger må ikke beskadiges.



## ADVARSEL

Fare for brand og beskadigelse!

- ▶ Varmeafgivende apparater, som f. eks. mikrobølgeovn, toastere osv. må ikke stilles på apparatet!



## ADVARSEL

Fare for brand og skader på grund af blokerede ventilationsriste!

- ▶ Hold altid ventilationsristene frie. Sørg altid for god ventilation!

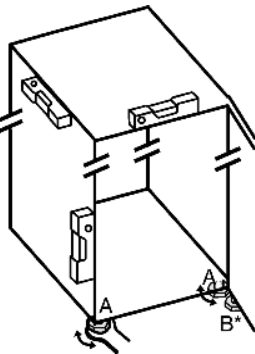
- ▶ Tag tilslutningsledningen af apparatets bagside. Fjern herved kabelholderen, ellers opstår der vibrationslyde!
- ▶ Fjern beskyttelsesfolier fra kabinetets yderside.\*
- ▶ Påfør et plejemiddel til rustfrit stål jævnt i sliberetning.\*
- ▷ På den måde bliver en senere rengøring lettere.\*
- ▶ Fjern beskyttelsesfolier fra pyntelisterne og fra skufferne.
- ▶ Alle transportsikringsdele fjernes.
- ▶ Bortskaf emballagen. Se kapitel Bortskaffelse af emballage.

## VIGTIGT

Fare for beskadigelse gennem kondensvand!

- ▶ Stil ikke apparatet op ved siden af et andet køle-/fryseapparat.

- ▶ Justér apparatet med den vedlagte gaffelnøgle via stillefødderne (A) og vha. et vaterpas, så det står fast og lige.
- ▶ Støt derefter døren: Skru stilleføden på lejekonsollen (B) ud, til den ligger til mod gulvet, drej så 90° videre.



Når apparatet stilles op i meget fugtige omgivelser, kan der dannes kondensvand på apparatets yderside.

- ▶ Sørg altid for god ventilation på opstillingsstedet.

## 4.5 Bortskafning af emballagen



### ADVARSEL

Fare for at blive kvælet af emballagemateriale og folier!

- ▶ Lad ikke børn lege med emballagemateriale.

Emballagen er fremstillet af genanvendelige materialer:

- Bølgepap/pap
- Formdele af opskummet polystyrol
- Folier og poser af polyethylen
- Bånd af polypropylen
- ▶ Emballagen bør afleveres på den nærmeste genbrugsplads.



## 4.6 Tilslutning af apparatet

### VIGTIGT

Fare for beskadigelse af elektroniske dele!

- ▶ Benyt ingen vekselretter (omformer til konvertering af jævnstrøm til vekselstrøm eller trefaset strøm) eller energisparestik.



### ADVARSEL

Fare for brand og overopvarmning!

- ▶ Brug ingen forlængerledninger eller flerstikdåser.

Strøm (vekselstrøm) og spænding på opstillingsstedet skal stemme overens med oplysningerne på typeskiltet (se kapitel Oversigt over apparat og udstyr).

Apparatet må kun tilsluttes til en korrekt installeret stikkontakt. Stikkontakten skal have en sikring på 10 A eller større.

Den skal være lettilgængelig, så apparatets forbindelse til el-nettet kan afbrydes hurtigt i nødstilfælde.

- ▶ Kontrollér den elektriske tilslutning.
- ▶ Rensning af apparatet. Mere herom i kapitel Rengøring.
- ▶ Sæt el-stikket i stikkontakten.



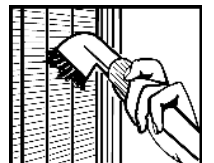
## 4.7 Gerät einschalten

- ▶ Tryk på tasten On/Off Fig. 3 (1).
- ▷ Skabet er tændt. Temperaturvisningen viser den indstillede temperatur.

# 5 Betjening

## 5.1 Energibesparelse

- ▶ Sørg altid for god ventilation
  - ▶ Lad apparat kun være åben i så kort tid som muligt.
  - ▶ Læg fødevarer straks på den rigtige plads.
  - ▶ Opbevaring af varme madvarer: lad dem først køle af til stuetemperatur.
  - ▶ Dybfrostvarer tøes op i køleskabet.
- Støvflejringer øger energiforbruget.
- ▶ Kølemaskinen med varmeveksleren - metalgitter på apparatets bagside - renses en gang om året for støv.



## 5.2 Døralarm

Når døren er åben i mere end 60 s, lyder den akustiske alarm.

Den akustiske alarm stopper automatisk, når døren lukkes.

### 5.2.1 Slukke for den akustiske døralarm:

Den akustiske alarm kan slås fra ved åben dør. Lyden er slået fra, så længe som døren er åben.

- ▶ Tryk på tasten alarm *Fig. 3 (6)*.
- ▷ Døralarmen stopper.

## 5.3 Temperaturalarm

Hvis frysetemperaturen ikke er kold nok, høres advarselstonen.

Samtidigt blinker temperaturvisningen og alarmtasten.

Årsagen til en for høj temperatur kan være:

- at varme, friske fødevarer er blevet lagt i
- at for meget varm stueluft er strømmet ind i forbindelse med sortering og udtagning af fødevarer
- at strømmen har svigtet i længere tid
- at skabet er defekt

Advarselstonen forsvinder automatisk, alarmtasten *Fig. 3 (6)* slukker og temperaturvisningen hører op med at blinke, når temperaturen er tilstrækkelig kold igen.

Forsvinder alarmerne ikke, se i kapitel Fejl.

### Bemærk

Er temperaturen ikke tilstrækkelig kold, kan fødevarer fordærve.

- ▶ Kontrollér fødevarerne for deres kvalitet. Spis ikke mere fordærvede fødevarer.

### 5.3.1 Slukke for den akustiske temperaturalarm:

Den akustiske alarm kan slås fra. Når temperaturen igen er tilstrækkelig lav, er alarmfunktionen atter aktiv.

- ▶ Tryk på tasten alarm *Fig. 3 (6)*.
- ▷ Den akustiske alarm stopper.

## 5.4 Køleskab

Pga. den naturlige luftcirkulation i køleskabet opstår der forskellige temperaturområder. Umiddelbart over grøntsagsskufferne og ved bagvæggen er det koldest. I det forreste øverste område og i døren er det varmest.

### 5.4.1 Køling af fødevarer

- ▶ Opbevar let fordærvelige fødevarer som færdige retter, kød - og pølsevarer i den koldeste zone. I det øverste område og i døren opbevares smør, æg og konserves. (se også kapitel Overblik over skabet )
- ▶ Brug genbrugelige plast-, metal-, aluminiums-, galsbeholdere og alufolie til indpakning.
- ▶ Opbaver ikke fødevarer for tæt, så at luften kan cirkulere.
- ▶ Sørg for, at flasker ikke kan vælte: Skub flaskeholderen i den rigtige position.

### 5.4.2 Temperatur indstilles

Temperaturen afhænger af følgende faktorer:

- hvor ofte døren åbnes og lukkes
- rumtemperaturen på opstillingsstedet
- hvilken type frostvarer, der er tale om, samt temperatur og mængde

Anbefalet temperaturindstilling: 5 °C

I fryseafdelingen indstilles så en gennemsnitlig temperatur på ca. -18 °C.

Temperaturen kan ændres hele tiden. Er indstillingen 1 °C nået, startes igen med 9 °C.

- ▶ Temperaturindstilling hentes frem: Tryk en gang på indstillingstasten *Fig. 3 (2)*.
- ▶ Tryk på indstillingstasten *Fig. 3 (2)* igen og igen, til LED-lampen for den ønskede temperatur lyser.

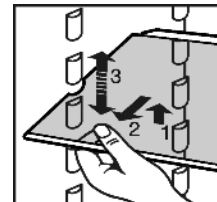
### Bemærk

- ▶ Trykkes på indstillingstasten i lang tid, indstilles en noget koldere værdi i et lille temperaturområde (f.eks. mellem "5" og "7"), dog ses dette ikke i visningen.

### 5.4.3 Flytning af hylder

Indbyggede spærre sørger for, at hylderne ikke kan trækkes helt ud ved en fejltagelse.

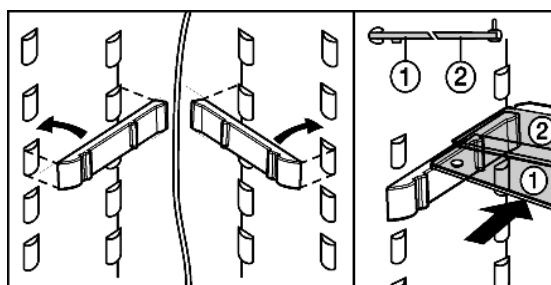
- ▶ Løft hylden og træk den ud fremad.



- ▶ Hylden skal altid skubbes ind således, at den høje kant ved hyldens bagside viser opad.

- ▷ Fødevarerne fryser ikke fast til bagvæggen.

### 5.4.4 Brug af delbar hyld

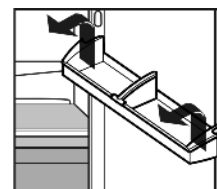


*Fig. 10*

- ▶ Glaspladen med anslagskant (2) skal ligge bagest.

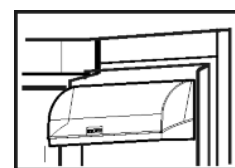
### 5.4.5 Flytning af dørhylde

- ▶ Hylde tages ud som vist på afbildningen.



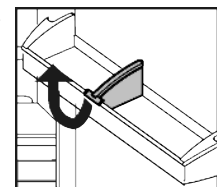
Smør- og osteboks skal altid tages ud sammen med låget.

- ▶ Fjernelse af låget: En sidedel af smør- og osteboksen trykkes udefter, indtil lågets tap kommer fri, så tages låget af mod siden.



### 5.4.6 Udtagning af flaskeholder

- ▶ Flaskeholderen tages ud som vist på afbildningen.



## 5.5 Fryser

I fryseren kan du opbevare dybfrostvarer og frysevarer, lave istræninger og nedfryse friske fødevarer.

### 5.5.1 Nedfrysning af fødevarer

Den enkelte skuffe samt pladen kan maksimalt belastes med 25 kg frysevarer.

# Betjening



## FORSIGTIG

Fare for kvæstelser på grund af glasskår!  
Flasker og dåser med drikkevarer kan sprænges under nedfrysning. Dette gælder især for kulsyreholdige drikkevarer.  
► Flasker og dåser med drikkevarer må ikke nedfryses!

For at fødevarerne fryses hurtigt helt igennem, skal følgende mængder pr. pakke ikke overskrides:

- Frugt, grøntsager op til 1 kg
- Kød op til 2,5 kg
- Fødevarer pakkes portionsvis ind i fryseposer og genbrugelige plast-, metal- eller aluminiumbeholdere.

## 5.5.2 Optøning af fødevarer

- i kølerummet
- ved stuetemperatur
- i mikrobølgeovn
- i bage/varmluftovn
- Optøede fødevarer må kun undtagelsesvis fryses igen.

## 5.5.3 SuperFrost

Med denne funktion kan De nedfryse friske fødevarer hurtigt helt ind til kernen. Apparatet arbejder med maksimal køleeffekt, herved kan køleaggregatets lydudvikling overgangsvist være højere.

De kan højst nedfryse så mange kg friske fødevarer indenfor 24 timer, som der er oplyst på typeskiltet under "frysekapacitet ... kg/24h". Den maksimale mængde af dybfrysingsvarer er forskellig alt efter model og klimaklasse.

### Indfryse med SuperFrost

SuperFrost behøver du ikke tænde for i følgende tilfælde:

- hvis der ilægges allerede frosne fødevarer
- hvis der indfryses op til ca. 1 kg friske fødevarer om dagen
- Tryk kort på tasten SuperFrost *Fig. 3 (5)*.
- ▷ Tasten SuperFrost lyser.
- ▷ Frysetemperaturen falder, skbet arbejder med max. mulig køleeffekt.  
Ved en lille mængde frostvarer:
  - Vent i ca. 6 h.
  - Læg de friske fødevarer i de øverste rum.  
Ved max. mængde frostvarer (se typeskilt):
    - Vent i ca. 24 h.
    - Læg fødevarerne i skufferne.
  - ▷ SuperFrost slukker automatisk efter ca. 65 h.
  - ▷ Tasten SuperFrost er mørk.
  - ▷ Skabet arbejder videre i energibesparende normaldrift.

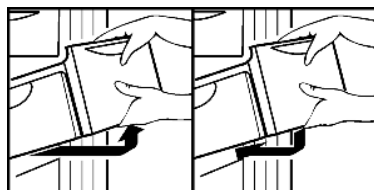
## 5.5.4 Skuffer

### Bemærk

Energiforbruget vokser og køleeffekten reduceres, når ventilatoren er utilstrækkelig.

Ved apparater med NoFrost:

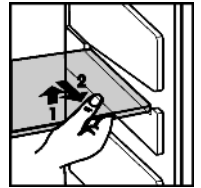
- Den nederste skuffe skal blive i apparatet!
- Hold altid ventilatorens luftsprækker på bagvæggen frie!



- For at opbevare dybfrostvarer direkte på hylderne: Træk skuffen fremad og tag den ud.

## 5.5.5 Hylder

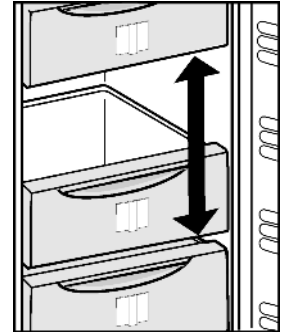
- Udtagning af hylder: Løft foran og træk ud.
- Isætning af hylder igen: Skub den simpelthen ind til anslaget.



## 5.5.6 VarioSpace

Ud over skufferne kan De også tage hylderne ud. Således får De plads til større dele. Fjerkræ, kød, store dele vildt og større bagværk kan nedfryses i et stykke og tilberedes yderligere.

- Den enkelte skuffe og pladen må belastes med maks. 25 kg dybfrostvarer.



## 5.5.7 Infosystem

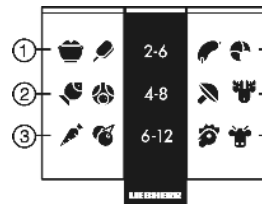


Fig. 11

- |                       |                                |
|-----------------------|--------------------------------|
| (1) Færdigretter, is  | (4) Pølse, brød                |
| (2) Svinekød, fisk    | (5) Vildt, svampe              |
| (3) Frugt, grøntsager | (6) Fjerkræ, oksekød/ kalvekød |

Disse tal angiver opbevaringstiden i måneder for flere forskellige frysevarer. De oplyste opbevaringstider er vejledende værdier.

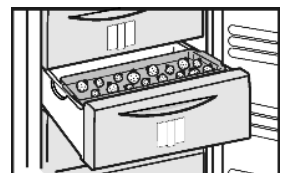
## 5.5.8 Frysebakke

Med frysebakken kan du nedfryse bær, urter, grøntsager og andre mindre fødevarer, uden at det hele fryser sammen. Varerne bevarer stort set deres form og senere er det nemmere at portionere.

Desuden kan du opbevare kølelementerne pladsbesparende i frysebakken.

### Brug af frysebakke

- Fordel varerne løst på frysebakken.
- Frysebakken hænges ind i en af de øverste skuffer.
- Lad varerne fryse godt igennem i 10 til 12 timer.
- Fyld frysevarerne om i fryseposer eller beholdere.
- Fryseposer eller beholdere lægges i en skuffe.
- Til optøning lægges varerne atter løst fordelt ved siden af hinanden.

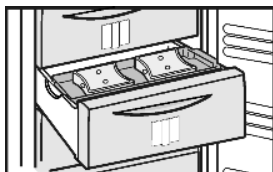


## 5.5.9 Kølelementer

I tilfælde af strømsvigt forhindrer kølelementerne, at temperaturen stiger for hurtigt.

### Brug af køleelementer

- ▶ Læg køleelementerne på plads-besparende måde i kølebakken.
- ▶ Læg de gennemfrosne køleelementer i den øverste skuffe direkte på de frosne varer.
- ▷ Således holdes de dybfrosne varer kolde længst muligt i tilfælde af strømsvigt.



## 6 Service

### 6.1 Afrimning med NoFrost

NoFrost-systemet afrimer apparatet automatisk.

#### Køleskab:

Afrimningsvandet fordampes på grund af varmen fra kompressoren. Vanddråber på bagvæggen er funktionelt betinget og helt normalt.

- ▶ Rengør med jævne mellemrum afløbsåbningen, så afrimningsvandet kan løbe bort. (se kapitel Rengøring af apparatet)

#### Fryseskab:

Fugten sætter sig på kølefladen, afrimes jævnlige og fordampes.

- ▶ Apparatet skal ikke afrimes manuelt.

### 6.2 Rengøring af apparatet.

#### Før rengøringen:



#### FORSIGTIG

Fare for kvæstelser og skader på grund af varm damp! Varm damp kan beskadige overfladerne og medføre forbrændinger.

- ▶ Benyt ingen damprensere!

#### VIGTIGT

Forkert rengøring beskadiger apparatet!

- ▶ Benyt rengøringsmidler ikke i koncentreret form.
- ▶ Benyt ingen skurende eller kradsende svampe eller ståluld.
- ▶ Benyt ingen sand-, klor-, kemikalie- eller syreholdige rengøringsmidler.
- ▶ Anvend ingen kemiske opløsningsmidler.
- ▶ Typeskiltet på apparatets inderside må ikke beskadiges eller fjernes. Det er vigtigt for kundeservice medarbejderne.
- ▶ Pas på, at ingen ledninger eller andre dele bliver revet af, knækket eller beskadiget.
- ▶ Lad ikke noget rengøringsvand løbe ind i afløbsrenden, ventilationsristen eller elektriske dele.

- ▶ Tøm apparatet.
- ▶ Træk el-stikket ud.

- Benyt bløde rengøringsklude og et universelt rengøringsmiddel med neutral pH-værdi.
- I apparatets indre må kun anvendes rengørings- og plejemidler, som er ufarlige i forbindelse med fødevarer.



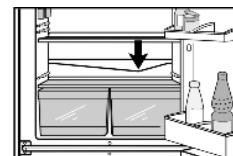
#### Yderflader og det indvendige rum:

- ▶ Ventilationsriste renses jævnlige.
- ▷ Støvaflejringer øger energiforbruget.
- ▶ Yder- og inderflader af kunststof renses med hånden ved hjælp af lunkent vand og noget opvaskemiddel.

Overflader af ædelstål renses med et gængst rengøringsmiddel til rustfrit stål. I begyndelsen kan overfladen af rustfrit stål få mørkere pletter og en mere intensiv farve, hvilket er fuldstændig normalt.\*

- ▶ Påfør ikke rengøringsmidlet på glas- eller kunststofoverflader, så de ikke får ridser.\*

- ▶ Rensning af overflader i rustfrit stål: Påfør et plejemiddel til rustfrit stål jævnt i sliberetning.\*
- ▶ Rensning af afløbsåbningen: Aflejringer fjernes med et tyndt hjælpemiddel, f. eks. en vatpind.



#### Udstyrsdele:

- ▶ Udstyrets enkelte dele renses med hånden med lunkent vand og en smule opvaskemiddel.
- ▶ Til rengøring tages holdeskinne for de halve glasplader af.

#### Efter rengøringen:

- ▶ Gnid apparatet og udstyrets dele tørt.
- ▶ Tilslut atter apparatet og tænd for det igen.
- ▶ Tænd for SuperFrost. (se kapitel SuperFrost)
- Når temperaturen igen er tilstrækkelig lav:
- ▶ Læg atter fødevarerne i.

### 6.3 Udskiftning af pære i den indvendige belysning

#### Glødelampens data

maks. 25 W

Fatning: E14

Strømtype og spænding skal svare til oplysningerne på typeskiltet

- ▶ Sluk for apparatet.
- ▶ Tag stikket ud eller sluk sikringen.
- ▶ Tag fat i afdækningen *Fig. 12 (1)* foran og hægt den af bagtil.
- ▶ Udskift pæren *Fig. 12 (2)*.
- ▶ Sæt afdækningen *Fig. 12 (1)* på igen.

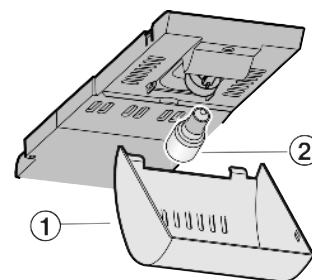


Fig. 12

### 6.4 Kundeservice

Prøv først, om du selv kan afhjælpe fejlen vha. opstillingen i kapitel Fejl. Hvis dette ikke er muligt, så henvend dig venligst til vores kundeservice. Adressen fremgår af den vedlagte liste over autoriserede servicecentre.



#### ADVARSEL

Fare for kvæstelser gennem usagkyndig reparation!

- ▶ Reparation af og indgreb i apparatet og strømledningen, som ikke er udtrykkeligt nævnt i Kapitel vedligehold, må kun gennemføres af vores kundeservice.

- ▶ Aflæs apparatets betegnelse *Fig. 13 (1)*, service-nr. *Fig. 13 (2)* og serie-nr. *Fig. 13 (3)* fra typeskiltet. Typeskiltet er anbragt på apparatets venstre inderside.

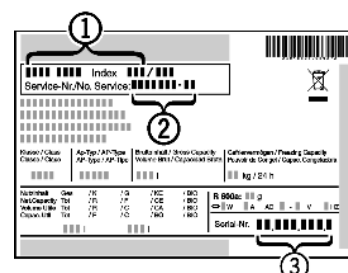


Fig. 13

- ▶ Underret vores kundeservice og meddel fejlen, apparatets betegnelse *Fig. 13 (1)*, service-nr. *Fig. 13 (2)* og serie-nr. *Fig. 13 (3)*.
- ▷ Dette muliggør en hurtig og målrettet service.

# Driftsfejl

- ▶ Hold apparatet lukket, indtil kundeservicemedarbejderen indtræffer.
- ▷ Således holdes fødevarerne kolde i længere tid.
- ▶ Træk el-stikket ud (træk ikke i tilslutningsledningen) eller sluk for sikringen.

## 7 Driftsfejl

Deres apparat er konstrueret og fremstillet således, at der opnås høj driftssikkerhed og lang levetid. Skulle der alligevel indtræde en fejl i drift, så kontrollér venligst, om driftsfejlen skyldes en betjeningsfejl. I så fald må De også indenfor garantiperioden opbære de omkostninger, som opstår herved. Følgende fejl kan De selv afhjælpe:

### Apparatet arbejder ikke.

- Apparatet er ikke tændt.
- ▶ Tænd for apparatet.
- Stikket er ikke sat rigtigt ind i stikkontakten.
- ▶ Kontrollér el-stikket.
- Stikkontaktens sikring er ikke i orden.
- ▶ Kontrollér sikringen.

### Kompressoren kører uafbrudt i lang tid.

- Ved ringere behov for kulde skifter kompressoren til et lavere omdrejningstal. Selvom driftstiden herved øges, spares energi.
- ▶ Dette er normalt ved energibesparende modeller.
- Superfrost er tændt.
- ▶ For at køle fødevarerne hurtigt kører kompressoren længere. Dette er normalt.

### en boblende og klukkende lyd

- Denne lyd kommer fra kølemiddelet, som befinder sig i kølekredsløbet.
- ▶ Denne lyd er normal.

### en svag kliklyd

- Denne lyd opstår altid, når køleaggregatet (motoren) tænder eller slukker automatisk.
- ▶ Denne lyd er normal.

### En brummelyd. Det støjer kortvarigt en smule mere, når køleaggregatet (motoren) starter op.

- Ved aktiveret SuperFrost, friskt ilagte fødevarer eller efter at døren har været åben igennem længere tid øges køleeffekten automatisk.
- ▶ Denne lyd er normal.
- Omgivelsestemperaturen er for høj.
- ▶ Se kapitlet Anvendelsesområde.

### Vibrationslyde

- Apparatet står ikke fast på gulvet. Herved sættes møbler eller genstande, som står i nærheden, i vibrationer af det igangværende køleaggregat.
- ▶ Flyt apparatet en smule eller ret det ud ved hjælp af de justerbare fødder.
- ▶ Flyt flasker og beholdere en smule fra hinanden.

### Tasten SuperFrost blinker sammen med temperaturvisningen.

- Der foreligger en fejl.
- ▶ Henvend Dem til vores kundeservice. Se kapitlet Vedligehold.

### Apparatet er varm på ydersiderne.

- Kølekredsløbets varme udnyttes til at undgå kondensvand.
- ▶ Dette er normalt.

### Temperaturen er ikke tilstrækkelig lav.

- Apparatets dør er ikke rigtig lukket.
- ▶ Luk apparatets dør.
- Ventilationen er utilstrækkelig.
- ▶ Frigør ventilationsristene.
- Omgivelsestemperaturen er for høj.

- ▶ Se kapitlet Apparatets anvendelsesområde.
- Apparatet er blevet åbnet for ofte eller i for lang tid.
- ▶ Afvent, om den krævede temperatur atter opnås af sig selv. Hvis dette ikke sker, så kontakt venligst vores kundeservice. Se kapitlet Vedligehold.
- Der blev lagt en for stor mængde friske fødevarer ind uden SuperFrost.
- ▶ Se kapitlet SuperFrost.
- Apparatet står for tæt på en varmekilde.
- ▶ Se kapitlet Opstilling.

### Indebelysningen er slukket.

- Apparatet er ikke tændt.
- ▶ Tænd for apparatet.
- Døren har været åben i mere end 15 min.
- ▶ Indebelysningen slås automatisk fra ved åben dør efter ca. 15 minutter.
- Når indebelysningen er slukket, men temperaturindikatoren lyser op, så er glødelampen defekt.
- ▶ Udskift glødelampen i henhold til kapitlet Vedligehold.

## 8 Tage ud af drift

### 8.1 Skab slukkes

- ▶ Tryk på tasten On/Off *Fig. 3 (1)* i ca 2 s.
- ▷ Temperaturvisningen er mørk.

### 8.2 Standsning

- ▶ Tøm apparatet.
- ▶ Træk el-stikket ud.
- ▶ Gør apparatet rent (se kapitel Rengøring).

- ▶ Lad døren stå åben, så der ikke opstår dårlig lugt.



## 9 Bortskaffelse af apparatet

Apparatet indeholder endnu værdifulde materialer og skal i modsætning til usorteret husholdningsaffald afleveres på nærmeste genbrugsplads. Bortskaffelse af gamle apparater skal ske på fag- og sagkyndig måde i henhold til de gældende lokale forskrifter og love.



Det udtjente apparat må ikke beskadiges på kølekredsløbet under transporten, så at kølemidlet deri (oplysninger på typeskiltet) og olien ikke kan løbe ukontrolleret ud.

- ▶ Gør apparatet ubrugeligt.
- ▶ Træk el-stikket ud.
- ▶ Skær strømkablet over.